

# **PRODUCT DATA SHEET GPSR**



## **Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## **Art. No.**

**1210026332**

## **1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

### **Product Information**

DEVELOPED IN GERMANY | MADE IN CHINA.

Drinking bottle made of stainless steel with two tops (1 sports top made of polypropylene, 1 top with stainless steel loop and plastic cap).

Suitable for still water, cold and lukewarm drinks.

Capacity: 500 ml/16.9 fl.oz. (+/- 10%).

Recommended age: From 4 years and up.

Please note the following information. Please keep the product information. When passing this article on to a third person the information should be handed over.

### **Warning Notice**

All packaging and fastening components are to be removed before use.

This product should be inspected before each use and thrown away at the first sign of any damage or weak points that would make it unsafe to use.

This single-walled stainless steel drinking bottle must not be used for hot drinks (bottle will get hot on the outside – danger of burning) and must not be used to store hot drinks or transport them, or used for carbonated drinks (risk of excess pressure or explosion).

Not suitable for milk products (risk of bacterial growth).

Please note that beverages (containing sugar in particular) should not be kept in the bottle for extended periods of time (fermentation).

Children should not be moving while drinking or eating (risk of choking while swallowing or injury in case of a fall).

### **Usage Instructions**

Thoroughly clean before first use (see instructions for cleaning and care).

Clean carefully every time before use to ensure hygiene.

Never put the stainless steel water bottle on a hot surface, in the microwave or in the oven.

Not suitable for the freezer.

Fill the bottle up to just below the thread.

After filling tighten the lid well.

Stainless steel is malleable. Through normal use and over time, dents, scratches and signs of wear will appear.

Deformation around the thread can lead to leaking.

The stainless steel bottle must be cleaned regularly.

The product is not dishwasher safe.

We recommend cleaning by hand in order to enjoy these features for longer.

Best results can be obtained with a mixture of water and soda, bicarbonate or detergent and using a bottle brush.

Do not use any detergents, solvents, abrasives e.g. metal scrub pads, that contain chlorine or a disinfectant.

Rinse carefully after cleaning.

After rinsing dry well with a tea towel.

The silicone seals around the lid should be removed at regular intervals and cleaned separately.

Do not sterilize the bottle, lid or other parts or clean them in a sterilization unit

Leave the bottle open to dry and store.



# PRODUKTDATENBLATT GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Produktinformation

ENTWICKELT IN DEUTSCHLAND | HERGESTELLT IN CHINA.

Trinkflasche aus Edelstahl mit zwei Verschlüssen (1 Sport-Verschluss aus Polypropylen, 1 Verschluss mit Edelstahlbügel und Kunststoffaufsatz).

Geeignet für stille, kalte und lauwarme Getränke.

Fassungsvermögen: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Altersempfehlung: Ab 4 Jahren.

Beachten Sie die folgenden Hinweise. Die Produktinformation bitte aufbewahren. Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.

## Warnhinweis

Alle Verpackungs- und Befestigungsteile sind vor Gebrauch zu entfernen.

Vor jeder Benutzung ist das Produkt zu prüfen und bei ersten sicherheitsbeeinträchtigenden Anzeichen einer Beschädigung oder Schwachstellen wegzuerwerfen.

Die vorliegende einwandige Edelstahl-Trinkflasche darf nicht für Heißgetränke verwendet werden (Flaschenkörper wird außen heiß - Verbrennungsgefahr) und darf nicht zur Aufbewahrung oder zum Transport von kohlenensäurehaltigen Getränken benutzt werden (Gefahr von Überdruck bzw. Explosion).

Nicht geeignet für Milchprodukte (Gefahr von Bakterienwachstum).

Bitte beachten Sie, dass (insbesondere zuckerhaltige) Getränke nicht über längere Zeit in der Flasche aufbewahrt werden sollten (Gärung).

Kinder sollten während Nahrungsaufnahme bzw. Trinken nicht in Bewegung sein (Erstickengefahr bei Verschlucken bzw. Verletzungsgefahr bei Sturz).

## Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen (siehe Hinweise zur Reinigung und Pflege).

Vor jedem Gebrauch sorgfältig reinigen zur Sicherstellung der Hygiene.

Die Edelstahl-Trinkflasche niemals auf heiße Flächen, in die Mikrowelle oder in den Backofen stellen.

Nicht für den Gefrierschrank geeignet.

Befüllen Sie die Flasche bis kurz unterhalb des Gewindes.

Nach dem Befüllen den Verschluss gut verschließen.

Edelstahl ist verformbar, durch normalen Gebrauch können mit der Zeit Beulen, Kratzer und Abnutzungserscheinungen entstehen.

Eine Verformung im Gewindebereich kann zu Undichtigkeit führen.

Die Edelstahl-Flasche muss regelmäßig gesäubert werden.

Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.

Damit Sie lange Freude an der Funktion haben, empfehlen wir die Reinigung von Hand.

Beste Resultate können mit einer Mischung aus Wasser und Soda, Bicarbonat oder Spülmittel unter Zuhilfenahme einer Flaschenbürste erzielt werden.

Verwenden Sie keine chlorhaltigen Spül-, Lösungs- oder Scheuermittel, Topfreiniger bzw. Metallschwämme oder Desinfektionsmittel.

Nach der Reinigung sorgfältig ausspülen.

Nach dem Spülen mit einem Geschirrhandtuch gut abtrocknen.

Die Silikondichtungen der Deckel sollte in regelmäßigen Abständen entnommen und separat gereinigt werden.

Gefäß, Deckel und weitere Bestandteile nicht sterilisieren oder im Desinfektionsgerät reinigen.

Gefäß offen trocknen lassen bzw. aufbewahren.



# FICHE D'INFORMATION PRODUIT GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

### Information sur le produit

DÉVELOPPÉ EN ALLEMAGNE | FABRIQUÉ EN CHINE.

Gourde en acier inoxydable avec deux bouchons (1 bouchon sport en polypropylène, 1 bouchon avec étrier inox et plastique).

Adaptée aux boissons non gazeuses, froides et tièdes.

Contenance : 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Âge conseillé : à partir de 4 ans.

Veuillez respecter les consignes suivantes. Veuillez conserver la fiche d'informations sur le produit. Si vous donnez l'article à une tierce personne, remettez-lui également la fiche.

### Avis de mise en garde

Retirez tous les éléments d'emballage et de fixation avant utilisation.

Vérifiez le produit avant toute utilisation, jetez-le aux moindres signes de dégâts ou de défauts en matière de sécurité.

Cette gourde en acier inoxydable à paroi unique ne doit pas être utilisée pour les boissons chaudes (la partie extérieure de la bouteille devient chaude : danger de brûlure) ni pour la conservation et le transport de boissons gazeuses (danger d'excès de pression et le cas échéant d'explosion).

Non adaptée pour les produits laitiers (dangers de développement de bactéries).

Veuillez noter que les boissons (en particulier riches en sucres) ne doivent pas rester trop longtemps dans la gourde (fermentation).

Les enfants ne devraient pas être en mouvement au moment de manger ou de boire (danger d'étouffement en avalant et danger de blessure en cas de chute).

### Instructions d'utilisation

Nettoyez consciencieusement avant la première utilisation (voir consignes de nettoyage et d'entretien).

Bien nettoyer avant chaque utilisation pour garantir un produit sain.

Ne jamais placer la gourde sur une surface chaude, au micro-ondes ou dans le four.

Non adaptée au congélateur.

Remplissez la gourde jusque sous le filetage du goulot.

Refermez bien la gourde après le remplissage.

L'acier inoxydable est déformable, avec le temps, des bosses, des rayures et des signes d'usure peuvent apparaître.

Une déformation au niveau du filetage du goulot peut entraîner une perte d'étanchéité.

La gourde en acier inoxydable doit être nettoyée régulièrement.

Le produit ne convient pas au lave-vaisselle.

Pour que votre gourde vous donne entière satisfaction pendant longtemps, nous vous recommandons de la laver à la main.

Pour un meilleur résultat, utilisez un mélange d'eau et de soude, bicarbonate ou nettoyant vaisselle, et un goupillon.

N'utilisez pas de nettoyant ni de solvant chloré, de tampon abrasif ni d'éponge métallique ni de désinfectant.

Bien rincer après nettoyage.

Séchez bien après le lavage avec un torchon à vaisselle.

Retirer régulièrement le joint en silicone du couvercle pour les nettoyer séparément.

Ne pas stériliser le récipient, le couvercle et les éléments, ni les nettoyer dans une machine à désinfection.  
Laisser le récipient ouvert pour le séchage et le rangement.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

DISEÑADO EN ALEMANIA | FABRICADO EN CHINA.

Botella de acero inoxidable con dos cierres (1 cierre deportivo de polipropileno y 1 cierre con asa de acero inoxidable y accesorio de plástico).

Apropiada para bebidas no gaseosas, frías o templadas.

Capacidad: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Edad recomendada: a partir de los 4 años.

Preste atención a las siguientes indicaciones. Por favor, conserve la información sobre este producto. Se debe incluir esta información junto con la botella en caso de cesión a terceras personas.

**Warning Notice**

Es necesario eliminar todas las partes del embalaje y de la fijación antes de su uso.

Hay que examinar este producto antes de cada utilización y desecharlo al primer signo de deterioro o de defectos que puedan mermar su seguridad.

No se puede utilizar esta botella de acero inoxidable de pared simple para bebidas muy calientes (riesgo de quemadura por el calentamiento exterior del cuerpo de la botella) ni tampoco debe utilizarse para conservar ni para transportar bebidas gaseosas (peligro de exceso de presión o de explosión).

No es apropiada para productos lácteos (peligro de reproducción de bacterias).

Tenga en cuenta, por favor, que no se debe mantener las bebidas (especialmente las azucaradas) durante mucho tiempo dentro de la botella (fermentación).

Al ingerir alimentos o al beber, los niños no deberían estar en movimiento (peligro de asfixia por atragantamiento o riesgo de lesión por caída).

**Usage Instructions**

Limpiar a fondo antes del primer uso (ver las instrucciones sobre limpieza y mantenimiento).

Lavar cuidadosamente antes de cada uso para garantizar la higiene.

No colocar nunca esta cantimplora de acero inoxidable sobre superficies calientes, ni meterla nunca en el microondas o en el horno.

No es apta para el congelador.

Llenar la botella sin llegar a la rosca.

Después del llenado, cerrar bien el tapón.

El acero inoxidable es deformable; con el tiempo pueden originarse abolladuras, arañazos y señales de desgaste debidas al uso.

Una deformación en la zona de la rosca puede ocasionar fugas.

Es necesario lavar la botella de acero inoxidable con regularidad.

El producto no es apto para uso con lavavajillas.

Para poder disfrutar durante mucho tiempo del uso, se recomienda lavar a mano.

Los mejores resultados se obtienen con una mezcla de agua y carbonato de sodio, bicarbonato o detergente y con la ayuda de una escobilla para botellas.

No utilice ningún detergente, disolvente o productos de limpieza que contengan cloro, ni tampoco estropajos, esponjas metálicas ni desinfectantes.

Enjuagar muy bien después de lavar.

Después del lavado, seque bien el plato con un paño de cocina.

La junta de silicona en las tapaderas deberían extraerse en intervalos regulares y limpiarse por separado.

No esterilizar ni limpiar la botella, el tapón ni el resto de componentes en equipos de desinfección.

Dejar secar y guardar la botella abierta.



**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

SVILUPPATO IN GERMANIA | PRODOTTO IN CINA.

Borraccia in acciaio inox con due tappi (1 chiusura sport in polipropilene, 1 chiusura con staffa in acciaio inox e copertura in plastica).

Adatta a bevande calde, fredde e tiepide.

Capacità: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Età consigliata: dai 4 anni.

Rispettare le seguenti indicazioni. Conservare le presenti informazioni sul prodotto. Allegarle al prodotto in caso di consegna ad altra persona.

**Warning Notice**

Rimuovere tutti gli elementi di imballaggio e fissaggio prima dell'utilizzo.

Prima di ogni utilizzo controllare il prodotto. Gettarlo via ai primi segni di danneggiamento o cedimento che ne compromettono la sicurezza.

La presente borraccia in acciaio inox a parete singola non deve essere utilizzata per bevande bollenti (il corpo della bottiglia si surriscalda all'esterno - pericolo di ustioni) e non deve essere utilizzata per conservare o trasportare bevande gassate (rischio di sovrappressione o esplosione).

Non adatta per prodotti a base di latte (rischio di proliferazione batterica).

Tenere presente che le bevande (specialmente zuccherate) devono essere conservate in bottiglia per periodi brevi (fermentazione).

I bambini non dovrebbero essere in movimento durante l'assunzione di alimenti o bevande (pericolo di soffocamento se qualcosa va di traverso o di ferirsi in caso di caduta).

**Usage Instructions**

Pulire accuratamente prima del primo utilizzo (vedere le istruzioni per la pulizia e la manutenzione).

Pulire accuratamente prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene del prodotto.

Non collocare mai la borraccia in acciaio inox su superfici calde, nel microonde o nel forno.

Articolo non adatto per il congelatore.

Riempire la borraccia lasciando un po' di spazio sotto la filettatura.

Chiudere bene il coperchio dopo il riempimento.

L'acciaio inossidabile è deformabile, l'uso normale può causare nel tempo ammaccature, graffi e segni di usura.

Deformazioni dell'area filettata possono causare perdite.

La borraccia in acciaio inox deve essere pulita regolarmente.

Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.

Consigliamo di lavare a mano l'articolo, per garantire che rimanga bello e funzionale a lungo.

I migliori risultati si ottengono con una miscela di acqua e soda, bicarbonato o detersivo per piatti e con l'aiuto di una spazzola per bottiglie.

Non utilizzare disinfettanti, spugnette metalliche, spugnette abrasive e detersivi contenenti cloro, solventi o abrasivi.

Risciacquare accuratamente dopo la pulizia.

Dopo aver risciacquato, asciugarlo bene con un canovaccio.

La guarnizione in silicone del coperchio deve essere rimossa a intervalli regolari e pulita separatamente.

Non sterilizzare la bottiglia, il coperchio e gli altri componenti, né igienizzarli in sterilizzatori.  
Lasciare asciugare e conservare la bottiglia aperta.

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

ONTWORPEN IN DUITSLAND | GEPRODUCEERD IN CHINA.

Drinkfles van rvs met twee sluitingen (1 sportsluiting van polypropyleen, 1 sluiting met rvs-beugel en kunststof opzetstuk).

Geschikt voor koude en lauwe drankjes zonder koolzuur.

Capaciteit: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Aanbevolen leeftijd: Vanaf 4 jaar.

Let op de volgende instructies. Bewaar de productinformatie. Deze moet bij doorgeven aan derde personen mee worden overhandigd.

**Warning Notice**

Verwijder alle verpakkings- en bevestigingsdelen vóór gebruik.

Voor ieder gebruik dient het product te worden gecontroleerd; bij de eerste tekenen van beschadigingen of zwakke plekken die de veiligheid in gevaar brengen, moet het worden weggegooid.

Deze enkelwandige rvs-drinkfles mag niet worden gebruikt voor hete drank (fles wordt van buiten warm - verbrandingsgevaar) en mag niet worden gebruikt om koolzuurhoudende drank in te bewaren of te vervoeren (gevaar voor overdruk of explosie).

Niet geschikt voor melkproducten (gevaar voor bacteriëngroei).

Let erop dat (met name suikerhoudende) drank niet voor langere tijd in de fles bewaard mag worden (gisting).

Kinderen dienen tijdens het eten of drinken niet in beweging te zijn (kans op verstikking bij verslikken resp. verwondingsgevaar bij vallen).

**Usage Instructions**

Vóór elk gebruik grondig reinigen (zie instructies voor reiniging en onderhoud).

Voor elk gebruik grondig reinigen, om de hygiëne te garanderen.

Plaats de rvs-drinkfles nooit op hete oppervlakken, in de magnetron of in de oven.

Niet geschikt voor de diepvriezer.

Vul de fles tot net onder de schroefdraad.

Na het vullen goed afsluiten met het deksel.

Rvs is vervormbaar, door normaal gebruik kunnen metertijd deuken, krassen en slijtageverschijnselen optreden.

Een vervorming bij de schroefdraad kan tot lekkage leiden.

De rvs-fles moet regelmatig worden schoongemaakt.

Het product is niet vaatwasserbestendig.

Om de goede werking lang te behouden, adviseren wij een reiniging met de hand.

Beste resultaten worden bereikt met een mix van water en soda, bicarbonaat of afwasmiddel en een speciale flessenborstel.

Gebruik geen chloohoudende afwas-, oplos- of schuurmiddelen en geen pannensponzen, metalen sponzen of desinfectiemiddelen.

Na de reiniging zorgvuldig uitspoelen.

Na het afwassen goed afdrogen met een theedoek.

De siliconen afdichting in het deksel dient regelmatig uitgenomen en apart gereinigd te worden.

Fles, deksel en andere bestanddelen niet steriliseren of in de desinfectator reinigen.  
De fles open laten drogen of bewaren.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

DESENVOLVIDO NA ALEMANHA | FABRICADO NA CHINA.

Garrafa em aço inoxidável com duas tampas (1 tampa desportiva em propileno, 1 tampa flip top em aço e plástico).

Adequado para bebidas sem gás, frias e mornas.

Capacidade: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Idade recomendada: A partir dos 4 anos.

Tenha em consideração as seguintes indicações. Guarde as informações do produto. As mesmas devem ser entregues a terceiros quando ceder o produto.

## Warning Notice

Antes da utilização devem ser removidos todos os componentes de embalagem e de fixação.

Verifique o produto antes de cada utilização e deite-o fora ao primeiro sinal de danos ou deficiências que afetam segurança!

A presente garrafa em aço inoxidável de parede simples não deve ser utilizada para bebidas quentes (o corpo da garrafa fica quente no exterior - perigo de queimaduras) e não deve ser usado para armazenamento ou transporte ou bebidas gaseificadas (risco de sobrepressão ou explosão).

Não é adequado para produtos lácteos (risco de crescimento de bactérias).

Tenha em consideração que as bebidas (especialmente as açucaradas) não devem ser armazenadas na garrafa por períodos prolongados (fermentação).

Crianças não devem estar em movimento durante a ingestão de alimentos ou bebidas (perigo de sufocação se ingerido ou lesão em caso de queda).

## Usage Instructions

Limpe bem antes de da primeira utilização (consulte as instruções de limpeza e manutenção).

Limpe cuidadosamente antes de cada utilização para assegurar a higiene.

Nunca coloque a garrafa em aço inoxidável em superfícies quentes, no microondas ou no forno.

Não é adequado para o congelador.

Encha a garrafa até por baixo da rosca.

Feche a tampa após o preenchimento.

O aço inoxidável deforma-se, com o uso normal podem surgir ao longo do tempo moedas, arranhões e sinais de desgaste. A deformação na área da rosca pode originar vazamentos.

A garrafa em aço inoxidável deve ser limpa regularmente.

O produto não é apto para a máquina de lavar loiça.

Para que possa desfrutar do artigo por muito tempo recomendamos a lavagem manual.

Obterá os melhores resultados com uma mistura de água e soda, bicarbonato ou detergente com a ajuda de uma escova de garrafa.

Não utilize detergentes, solventes, abrasivos com cloro, esfregões, esponjas metálicas ou desinfetantes.

Enxaguar bem após a lavagem.

Depois de lavar deve secar bem com um pano.

Deve remover com regularidade a vedação em silicone pertencente à tampa e lavá-la separadamente.

Não deve esterilizar ou lavar no esterilizador o recipiente, tampa e outros componentes.  
Deixar secar e guardar o recipiente aberto.



**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

UDVIKLET I TYSKLAND, FREMSTILLET I KINA.

Drikkeflaske af rustfrit stål med to låg (1 sportslåg af polypropylen, 1 låg med bøjle af rustfrit stål og kunststofpåsats).

Egnet til kolde og lunkne drikkevarer uden kulsyre.

Rumfang: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Anbefalet alder: Fra 4 år.

Vær opmærksom på følgende henvisninger. Produktinformationen bedes opbevaret. Den skal følge med, hvis produktet overdrages til tredjemand.

**Warning Notice**

Alle emballering- og fastgørelsesdele skal fjernes inden brug.

Før hver brug skal produktet kontrolleres, og det skal kasseres ved de første tegn på skader eller svage punkter, der kan bringe sikkerheden i fare.

Denne enkeltvægs-drikkeflaske af rustfrit stål må ikke benyttes til varme drikkevarer (flaskelegemet bliver varmt udvendigt - forbrændingsfare) og må ikke benyttes til opbevaring eller transport af kulsyreholdige drikkevarer (fare for overtryk eller eksplosion).

Ikke egnet til mælkeprodukter (fare for bakterievækst).

Bemærk venligst, at (især sukkerholdige) drikkevarer ikke bør opbevares i flasken i længere tid (gæring).

Børn bør ikke være i bevægelse under indtagelse af mad eller drikkevarer (fare for kvælning ved indtagelse eller personskade ved fald).

**Usage Instructions**

Produktet skal rengøres grundigt inden første brug (se rengørings- og plejetips).

Rengør altid produktet grundigt, inden det bruges for at sikre hygiejnen.

Den rustfrie drikkeflaske må aldrig stilles på varme overflader, i mikrobølgeovn eller i bageovn.

Ikke egnet til køleskab.

Fyld flasken op til lige under gevindet.

Efter påfyldning skal lukningen lukkes godt til.

Rustfrit stål kan blive deformeret; normal brug kan over tid forårsage buler, ridser og tegn på slid.

Deformering i gevindområdet kan medføre utæthed.

Den rustfrie flaske skal rengøres med jævne mellemrum.

Produktet tåler ikke vask i opvaskemaskine.

Vi anbefaler manuel rengøring for, at du skal have glæde af funktionen længst mulig.

De bedste resultater opnås med en blanding af vand og soda, bicarbonat eller opvaskemiddel ved hjælp af en flaskerenser.

Brug ikke klorholdige skyllemidler, opløsningsmidler eller slibemidler eller metalsvampe eller desinfektionsmidler.

Skyl omhyggelig efter rengøring.

Efter vask skal den aftørres grundigt med et viskestykke.

Lågets silikonetætning bør aftages og rengøres separat med jævne mellemrum.

Beholder, låg og yderligere bestanddele må ikke steriliseres eller rengøres i et desinfektionsapparat.

Lad beholderen tørre hhv. opbevar den i åben tilstand.



**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

UTVIKLET I TYSKLAND I PRODUSERT I KINA.

Drikkeflaske av rustfritt stål med to låser (1 sportslås av polypropylen, 1 lås med bøyle av rustfritt stål og forstykke av plast).

Egnet for kalde og lunkne drikkevarer uten kullsyre.

Volum: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Aldersanbefaling: Fra 4 år.

Ta følgende instruksjoner ad notam. Vennligst oppbevar produktinformasjonen. Dersom drikkeflasken gis videre til tredje personer, må også produktinformasjonen leveres med.

**Warning Notice**

Alle emballasje- og festelementer må fjernes før bruk.

Før hver bruk må produktet kontrolleres, og ved første tegn på skade som kan ha en negativ innvirkning på skade eller svakpunter må det kastes.

Den foreliggende drikkeflasken av rustfritt stål med enkel vegg må ikke brukes til varme drikkevarer (flasken blir varm utvendig - fare for forbrenninger) og må ikke brukes til oppbevaring eller transport eller til kullsyreholdige drikkevarer (fare for overtrykk og eksplosjon).

Ikke egnet for melkeprodukter (fare for bakterievekst).

Vennligst merk at (særlig sukkerholdige) drikkevarer ikke skal oppbevares i flasken over lengre tid (gjæring).

Barn skal ikke være i bevegelse mens de spiser eller drikker (fare for kvelning hvis de setter mat eller drikke i halsen, eller fare for at de skader seg om de faller).

**Usage Instructions**

Rengjør grundig før første gangs bruk (se instruksjer til rengjøring og pleie).

Rengjør grundig før hver bruk, for å sikre hygien.

Still aldri drikkeflasken av rustfritt stål på varme flater, i mikrobølgeovn eller i stekeovn.

Ikke egnet til fryseboks.

Fyll opp flasken til like under gjengene.

Etter påfylling må låsen skrues godt til.

Rustfritt stål kan deformeres, gjennom normal bruk kan det med tiden oppstå bulker, riper og tegn på slitasje.

En deformering i området rundt gjengene kan føre til utetthet.

Flasken av rustfritt stål må rengjøres regelmessig.

Produktet er ikke egnet for oppvaskmaskin.

Vi anbefaler at du rengjør flasken for hånden, slik at du har glede av den i lang tid.

De beste resultatene oppnår man med en blanding av vann og soda, bikarbonat eller oppvaskmiddel idet du bruker en flaskeborste.

Ikke bruk oppvask-, løse- eller skuremidler som inneholder klor, ei heller metallsvamp eller desinfeksjonsmiddel.

Skyll godt etter rengjøringen.

Tørk godt av tallerkenen med et oppvaskhåndkle etter at den har blitt vasket.

Silikonetningen på lokket skal tas ut og rengjøres separat med jevne mellomrom.

Beholder, kork og ytterligere bestanddeler skal ikke steriliseres eller rengjøres i desinfeksjonsapparat.  
La beholderen tørke åpen, og oppbevar den også åpen.



**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

UTVECKLAD TYSKLAND I TILLVERKAD KINA

Dricksflaska av rostfritt stål med två förslutningar (1 sportförslutning av polypropylen, 1 förslutning med handtag i rostfritt stål och plasttillsats).

Lämplig för ej kolsyrade, kalla och ljumma drycker.

Rymmer: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Åldersrekommendation: Från 4 år.

Tänk på följande anvisningar. Spara produktinformationen. Den ska följa med om burken lämnas vidare till annan person.

**Warning Notice**

Allt förpacknings- och fästmaterial måste slängas före användning.

Före varje användning ska produkten kontrolleras, och vid första tecken på skada eller svaga punkter som påverkar säkerheten ska den kasseras.

Den här enväggiga dricksflaskan av rostfritt stål får inte användas för varma drycker (flaskan blir varm på utsidan - risk för brännskada) och får inte heller användas för förvaring eller transport av kolsyrade drycker (risk för övertryck eller explosion).

Inte lämplig för mjölkprodukter (risk för bakterietillväxt).

Observera att (särskilt sockerhaltiga) drycker inte ska förvaras i flaskan under en längre tid (risk för jäsning).

Vid näringsintag, såsom att dricka, får barn inte var i rörelse (kvävningrisk vid förtäring resp. skaderisk vid fall).

**Usage Instructions**

Rengörs noggrant före första användning (se anvisning för rengöring och skötsel).

Rengör noggrant före varje användning för att säkerställa hygien.

Ställ aldrig dricksflaskan av rostfritt stål på heta ytor, i mikrovågsugn eller i ugnen.

Inte lämplig för kylskåpet.

Fyll flaskan upp till strax under gängorna.

Efter påfyllning ska den stängas ordentligt.

Ädelstål är formbart, och vid normalt bruk kan det med tiden uppstå bulor, repor och synligt slitage.

Deformering vid gängorna kan göra att flaskan inte håller tätt.

Flaskan av rostfritt stål måste rengöras regelbundet.

Produkten är inte lämplig att köras i diskmaskin.

För att få glädje av och kunna använda produkten under lång tid rekommenderar vi att den rengörs för hand.

Bästa resultat uppnås med en blandning av vatten och soda, bikarbonat eller diskmedel med hjälp av en flaskborste.

Använd inga klorhaltiga skölj-, lösnings- eller skurmedel resp. tvättsvamp av metall eller desinfektionsmedel.

Skölj noggrant efter rengöring.

Torka den ordentligt med en diskhandduk efter disken.

Lockets silikontätning ska regelbundet tas bort och rengöras separat.

Behållare, lock och andra delar får inte steriliseras eller rengöras i desinficeringsapparat.

Torka av behållaren ofta och förvara den väl.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

SUUNNITELTU SAKSASSA | VALMISTETTU KIINASSA

Jaloteräksestä valmistettu juomapullo, jossa kaksi korkkia (sportkorkki polypropeenista sekä jaloterässanka ja muovikorkki).

Hiilihapottomille, kylmille ja huoneenlämpöisille juomille.

Tilavuus: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Ikäsuositus: 4-vuotiaasta alkaen.

Huomioi seuraavat ohjeet. Säilytä nämä tuotetiedot. Myydessäsi tämän tuotteen anna tuotetiedot mukaan.

**Warning Notice**

Poista kaikki pakkaus- ja kiinnitysosat ennen käyttöä.

Tarkasta tuote ennen jokaista käyttökertaa. Hävitä tuote heti, kun havaitset siinä käyttöturvallisuuteen vaikuttavia vaurioita tai kulumia.

Tätä ruostumattomasta teräksestä valmistettua yksiseinäistä juomapulloa ei saa käyttää kuumien (pullon pinta kuumenee - palovammojen vaara) eikä hiilihapollisten (ylipaineen tai räjähtämisen vaara) juomien kuljettamiseen ja säilyttämiseen.

Ei sovellu maitotuotteille (bakteerikasvuston muodostumisen vaara).

Huomaa, että juomapullossa ei tulisi säilyttää (erityisesti sokeripitoista) juomaa pitkään (käyminen).

Lapset eivät saa syödä eivätkä juoda liikkuaan (vahingossa nieleminen aiheuttaa tukehtumisvaaran ja kompastuessa tapaturmavaaran).

**Usage Instructions**

Pese tuote hyvin ennen ensimmäistä käyttökertaa (ks. ohjeet kohdasta Puhdistaminen ja hoito).

Hygienian varmistamiseksi puhdista osat huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa.

Älä aseta teräksistä juomapulloa kuumalle pinnalle äläkä mikroaalto- tai johonkin muuhun uuniin.

Ei sovellu pakastimessa käytettäväksi.

Täytä pullo kierteen alapuolelle saakka.

Täytön jälkeen sulje kansi hyvin.

Ruostumaton teräs on muotoutuva materiaali; normaalistikin käytettäessä tuotteeseen ilmaantuu ajan oloon lommoja ja naarmuja.

Kierteen kohdalla muodon muuttuminen saattaa vaikuttaa pullon tiiviyteen.

Puhdista teräksinen juomapullo säännöllisesti.

Tuote ei kestä konepesua.

Suosittellemme käsinpesua, jotta saat mahdollisimman paljon iloa toiminnasta.

Parhaan tuloksen saat vettä ja ruokasoodaa, bikarbonaattia tai astianpesuainetta sekä pulloharjaa käyttämällä.

Älä käytä klooripitoista pesu-, liuotin- tai hankausainetta, teräsvillaa äläkä desinfiointiainetta.

Huuhtelee hyvin pesun jälkeen.

Pesun jälkeen kuivaa se astiapyyhkeellä.

Kannen silikonitiivisteet tulisi irrottaa säännöllisesti ja pestä erikseen.

Älä sterilisoi pulloa, korkkia tai muita osia äläkä puhdista niitä desinfiointilaitteessa.

Avaa ja säilytä pullo kuivana ja avoimena.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

HANNAÐ Í ÞÝSKALANDI | FRAMLEITT Í KÍNA

Drykkjarflaska úr ryðfríu stáli með tveimur læsingum (Sport-læsing úr pólýprópýlen, 1 læsing með festingum úr ryðfríu stáli og plasttappa).

Hentar fyrir kolsýrulausa drykki, bæði kalda og volga.

Geymslurými: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Aldur sem mælt er með: Frá 4 ára.

Fylgið eftirfarandi leiðbeiningum. Geymið þessa vörulýsingu. Ef varan er látin áfram til þriðja aðila verða upplýsingarnar að fylgja með.

## Warning Notice

Fjarlægja skal þökkunarefnið og festingarbúnað fyrir notkun.

Skoða skal vöruna fyrir hverja notkun og farga henni um leið og fyrstu merki um skemmdir eða slit sjást sem gætu rýrt örugga notkun hennar.

Ekki má nota flöskur úr ryðfríu stáli fyrir heita drykki (flaskan verður heit að utan - hætta á bruna) og má ekki nota til geymslu eða flutninga á kolsýrðum drykkjum (hætta á ofþrýstingi eða sprengingu).

Hentar ekki fyrir geymslu á mjólkurdrykkjum (hætta á bakteríugerlun).

Gætið þess að geyma ekki drykki (sérstaklega sykraða drykki) í langan tíma í flöskunni (gerjun).

Börn eiga ekki að vera á ferðinni meðan þau borða eða drekka (hættu á köfnun ef þau gleypa eða slasast ef þau detta).

## Usage Instructions

Hreinsið vandlega fyrir fyrstu notkun (sjá leiðbeiningar um hreinsun og umönnun).

Hreinsið vandlega fyrir hverja notkun til að tryggja hreinlæti.

Aldrei skal setja flöskuna á heita fleti, í örbylgjuofn eða í bakaraofn.

Hentar ekki til geymslu í ískáp.

Fylla skal flöskuna næstum upp í háls.

Eftir fyllingu skal loka því vandlega.

Ryðfrítt stál getur breytt um lögun, með venjulegri notkun geta myndast dældir, rispur og önnur merki um notkun.

Ef skrófgangurinn afmyndast getur það leitt til þess að flaskan verði óþétt.

Reglulega verður að hreinsa flöskuna.

Varan hentar ekki til þvottar í uppþvottavél.

Við mælum með því að þvo flöskuna í höndunum til að láta búnaðinn endast sem lengst.

Bestu niðurstöðurnar fást ef notað er vatn og sóði, tvíkarbónat eða þvottaefni með notkun á flöskubursta.

Ekki skal nota hreinsiefni eða þvottaefni sem innihalda klór, til dæmis málmsvampa eða sótthreinsunarefni.

Eftir hreinsun skal skola ílátið vandlega.

Eftir þvott skal þurrka hann vel með viskustykki.

Taka skal gúmmíringinn reglulega af og þvo hann sér.

Ekki skal dauðhreinsa ílátið, lokið eða aðra hluta eða setja það í sótthreinsunartæki.

Geyma skal ílátið opið á þurrum stað.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

ZAPROJEKTOWANO W NIEMCZECH I WYPRODUKOWANO W CHINACH

Bidon ze stali nierdzewnej z dwoma zamknięciami (1 zamknięcie sportowe z polipropylenu, 1 zamknięcie z uchwytem ze stali nierdzewnej i nasadką z tworzywa sztucznego).

Przeznaczony do napojów niegazowanych, zimnych i letnich.

Pojemność: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Zalecany wiek: od 4 roku życia.

Należy przestrzegać następujących wskazówek. Należy zachować niniejszą informację o produkcie. Przekazując produkt osobom trzecim, należy ją wręczyć.

## Warning Notice

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy mocujące opakowania.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt, a przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub osłabienia mających negatywny wpływ na bezpieczeństwo produkt należy wyrzucić.

Niniejszy jednościankowy bidon ze stali szlachetnej nie nadaje się do przechowywania gorących napojów (zewnętrzna część robi się gorąca – ryzyko poparzenia) i nie należy go używać do przechowywania lub transportu kostek lodu ani napojów gazowanych (ryzyko wytworzenia się nadciśnienia lub eksplozji).

Nie nadaje się do przechowywania produktów mlecznych (ryzyko rozwoju bakterii).

W butelce nie należy przez dłuższy czas przechowywać napojów (zwłaszcza zawierających cukier) z uwagi na możliwe procesy fermentacji.

Podczas jedzenia/picia dzieci nie powinny być w ruchu (ryzyko uduszenia w razie zadławienia lub ryzyko zranienia w razie upadku).

## Usage Instructions

Przed pierwszym użyciem produkt należy porządnie umyć (patrz wskazówki dot. mycia i pielęgnacji).

Przed każdym użyciem należy dokładnie wyczyścić, aby zapewnić higienę.

Nie stawiać nigdy bidonu ze stali szlachetnej na gorących powierzchniach, w kuchence mikrofalowej ani w piekarniku.

Produkt nie nadaje się do zamrażarki.

Butelkę należy napełniać do wysokości nieco poniżej gwintu.

Po napełnieniu dobrze zamknąć.

Stal szlachetna podlega odkształceniom; wskutek normalnego użytkowania z czasem mogą powstać wgniecenia, zadrapania i oznaki zużycia.

Odkształcenie w okolicach gwintu może prowadzić do nieszczelności.

Należy regularnie myć butelkę ze stali szlachetnej.

Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarkach.

Aby móc długo korzystać z produktu, zalecamy mycie ręczne.

Najlepsze efekty można uzyskać, stosując mieszaninę wody i sody, wodorowęglanu lub płynu do mycia naczyń i korzystając ze szczotki do butelek.

Nie należy używać środków zawierających chlor, rozpuszczalników, środków do szorowania, zmywaków do garnków, metalowych gąbek lub środków dezynfekujących.

Po umyciu dokładnie wypłukać.

Po wymyciu dobrze osuszyć ręcznikiem do naczyń.

Należy regularnie wyjmować uszczelkę silikonową z zamknięcia, a następnie myć ją osobno.

Nie sterylizować naczyń, zamknięcia ani innych elementów, nie myć w urządzeniu dezynfekującym.

Postawić naczynie otwarte do wyschnięcia i w trakcie przechowywania.



**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

VYVINUTÁ V NĚMECKU I VYROBENÁ V ČÍNĚ

Láhev na nápoje z ušlechtilé oceli se dvěma uzávěry (1 sportovní uzávěr z polypropylenu, 1 uzávěr s držadlem z ušlechtilé oceli a plastovým nástavcem).

Vhodná pro nesyčené, studené a vlažné nápoje.

Objem: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Věkové doporučení: Od od 4 roků.

Dodržujte následující pokyny. Uschovejte si tyto informace o výrobku. Výrobek se smí dále odevzdat třetí osobě pouze s těmito informacemi.

**Warning Notice**

Před použitím odstraňte všechny obalové a upevňovací díly.

Před každým použitím se musí výrobek zkontrolovat a při prvním náznaku poškození nebo nedostatku, které mají vliv na bezpečnost, ho vyhodit.

Tato jednostěnná láhev na pití z ušlechtilé oceli se nesmí používat na horké nápoje (tělo láhve se zvenku ohřívá - nebezpečí popálení) a na ukládání nebo přepravu syčených nápojů (nebezpečí přetlaku, příp. výbuchu).

Není určena na mléčné výrobky (nebezpečí tvorby bakterií).

Mějte na paměti, že nápoje (zejména s obsahem cukru) by neměly být v láhvi uchovávány delší dobu z důvodu kvašení.

Děti by neměly být při jídle nebo pití v pohybu (nebezpečí udušení při zakuckání nebo nebezpečí zranění při pádu).

**Usage Instructions**

Před prvním použitím důkladně umyjte (viz pokyny k čištění a údržbě).

Pro zajištění hygieny pečlivě umyjte před každým použitím.

Láhev na pití nikdy nepokládejte na horký povrch, do mikrovlnné trouby nebo do trouby.

Není určena k použití v mrazničce.

Láhev naplňte mírně pod závit.

Po naplnění uzávěr pečlivě uzavřete.

Ušlechtilá ocel je formovatelná, při běžném zacházení se na ní časem mohou objevit prohloubení, škrábance a jiné známky použití.

Změna tvaru v oblasti závitu může vést k netěsnosti.

Láhev z ušlechtilé oceli se musí pravidelně čistit.

Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.

Aby byla láhev dlouho funkční, doporučujeme čistit ji ručně.

Nejlépeších výsledků dosáhnete při použití směsi vody a sody, sodný bikarbonát, nebo mycího prostředku pomocí kartáče na láhve.

Nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla nebo prostředky na drhnutí, které obsahují chlór, příp. drátěnky a dezinfekční prostředky.

Po čištění důkladně vypláchněte.

Po opláchnutí ho dobře osušte utěrkou na nádobí.

Silikonové těsnění víka by se mělo v pravidelných intervalech vyjmout a vyčistit samostatně.

Nádobu, víko a další součásti nesterilizujte ani nečistěte v dezinfekčním přístroji.  
Nádobu nechte otevřenou vyschnout, příp. uschovejte otevřenou.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

VYVINUTÁ V NEMECKU I VYROBENÁ V ČÍNE

Fľaša na nápoje z ušľachtilej ocele s dvoma uzávermi (1 športový uzáver z polypropylénu, 1 uzáver s držadlom z ušľachtilej ocele a plastovým nadstavcom).

Vhodná pre nesýtené, studené a vlažné nápoje.

Objem: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Vekové odporúčanie: od 4 rokov.

Rešpektujte nasledovné upozornenia. Prosím, uchovajte si tieto informácie o výrobku. Výrobok smie byť ďalej odovzdaný tretej osobe iba s nimi.

## Warning Notice

Všetky obalové a spojovacie časti musia byť pred použitím odstránené.

Pred každým použitím sa musí výrobok skontrolovať a pri prvom náznaku poškodenia alebo nedostatku, ktoré majú vplyv na bezpečnosť, ho vyhodíte.

Táto jednodenná fľaša na pitie z ušľachtilej ocele sa nesmie používať na horúce nápoje (telo fľaše sa zvonka zohrieva – nebezpečenstvo popálenia) a na uchovávanie alebo prepravu sýtených nápojov (nebezpečenstvo pretlaku, resp. výbuchu). Nie je určená pre mliečne výrobky (nebezpečenstvo tvorby baktérií).

Prosím, majte na pamäti, že nápoje (najmä s obsahom cukru) by nemali byť vo fľaši uchovávané dlhší čas z dôvodu kvasenia.

Deti by nemali byť pri jedle alebo pití v pohybe (nebezpečenstvo udusenía pri prehltnutí alebo nebezpečenstvo zranenia pri páde).

## Usage Instructions

Pred prvým použitím dôkladne umyte (pozrite pokyny pre čistenie a údržbu).

Pred každým použitím dôkladne vyčistite, tým zaručíte hygienu používania.

Fľašu na pitie z ušľachtilej ocele nikdy nepokladajte na horúce povrchy, do mikrovlnnej rúry alebo do rúry.

Nie je určený na použitie v mrazničke.

Naplňte fľašu mierne pod závit.

Po naplnení uzáver dobre uzavrite.

Ušľachtilá oceľ je formovateľná, pri bežnom zaobchádzaní sa na nej po čase môžu objaviť preliačiny, škrabance a iné známky použitia.

Zmena tvaru v oblasti závitú môže viesť k netesnosti.

Fľaša z ušľachtilej ocele sa musí pravidelne čistiť.

Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.

Aby bola fľaša dlho funkčná, odporúčame ručné čistenie.

Najlepšie výsledky dosiahnete za použitia zmesi vody a sódy, sódy bikarbóny alebo mycieho prostriedku pomocou kefy na fľaše.

Nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo abrazívne prostriedky na drhnutie s obsahom chlóru, drôtenky a dezinfekčné prostriedky.

Po čistení dôkladne opláchnite.

Po opláchnutí ho dobre osušte utěrkou na nádobí.

Silikónové tesnenia vrchnáka by ste mali v pravidelných intervaloch vybrať a samostatne vyčistiť.  
Nádobu, vrchnák a ďalšie súčasti nesterilizujte ani nečistite v dezinfekčnom zariadení.  
Nádobu nechajte otvorenú vyschnúť, príp. ju uchovávajte otvorenú.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

RAZVITO V NEMČIJI I IZDELANO NA KITAJSKEM

Steklenica za pitje iz legiranega jekla z dvema zapiraloma (1 športno zapiralo iz polipropilena, 1 zapiralo z jeklenim ročajem in plastičnim nastavkom)

Primerna za negazirane, mrzle in mlačne pijače.

Prostornina: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Priporočena starost: Od 4 let.

Pri tem upoštevajte naslednje napotke. Te informacije o izdelku shranite. Ko izdelek posredujete tretjim osebam, priložite tudi navodila.

## Warning Notice

Pred uporabo je treba odstraniti vse dele embalaže in pritrditvene dele.

Pred vsako uporabo je treba izdelek preveriti in ga pri prvih znakih poškodb ali obrabe, ki bi vplivale na varnost, zavreči. Steklenica za pitje iz legiranega jekla se ne sme uporabljati za vroče pijače (telo steklenice postane vroče na zunanji strani - nevarnost opeklin) in se ne sme uporabljati za shranjevanje ali prevoz gaziranih pijač (nevarnost nadtlaka ali eksplozije).

Ni primerna za mlečne izdelke (nevarnost razvoja bakterij).

Upoštevajte, da se pijače (zlasti sladke) v steklenici ne smejo hraniti za dlje časa (fermentacija).

Otroci se med prehranjevanjem ali pitjem ne smejo premikati (nevarnost zadušitve pri zaužitju ali nevarnost poškodb pri padcu).

## Usage Instructions

Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite (glejte navodila za čiščenje in nego).

Pred vsako uporabo za zagotovitev higiene temeljito očistite.

Termo steklenice nikoli ne postavite na vroče površine, v mikrovalovno pečico ali v pečico.

Ni primerno za zamrzovalno skrinjo.

Napolnite steklenico do tik pod navojem.

Dobro zaprite pokrov po polnjenju.

Legirano jeklo se lahko deformira, zaradi običajne uporabe lahko s časom nastanejo izbokline, praske in znaki obrabe.

Deformacija v navoju lahko povzroči netesnjenje.

Termo steklenico je treba redno čistiti.

Izdelek ni primeren za pomivalni stroj.

Da vam bo izdelek še dolgo časa dobro služil, priporočamo, da ga čistite ročno.

Najboljše rezultate lahko dosežemo z mešanico vode in sode, bikarbonata ali sredstva za pomivanje posode in s pomočjo krtače za steklenice.

Ne uporabljajte sredstva za pomivanje, ki vsebuje klor ali topila oz. kovinskih gobic ali razkužil.

Po čiščenju ga skrbno sperite.

Ko jih umijete, jih dobro obrišite s krpo.

Silikonsko tesnilo pokrova je treba redno odstranjevati in čistiti ločeno.

Vsebnika, pokrova in drugih sestavnih delov ne sterilizirati ali čistiti v razkuževalni napravi.

Vsebnik pustite odprt, da se posuši oz. ga shranjujte odprtega.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

RAZVIJENO U NJEMAČKOJ I PROIZVEDENO U KINI

Boca za piće od nehrđajućeg čelika s dva zatvarača (1 sportski zatvarač od polipropilena, 1 zatvarač s ručicom od nehrđajućeg čelika i plastičnim nastavkom).

Prikladna za blage, hladne i mlake napitke.

Kapacitet: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Preporučena dob: Od 4 godine.

Obratite pozornost na sljedeće napomene. Spremite podatke o proizvodu. Ako ga dajete drugoj osobi, morate proslijediti i podatke.

**Warning Notice**

Prije uporabe potrebno je ukloniti svu ambalažu i pričvrstne dijelove.

Prije svake upotrebe, proizvod mora biti provjeren i odbačen na prvim znacima oštećenja ili slabim tačkama koje štete bezbjednosti.

Predstavljena boca od nehrđajućeg čelika s jednom stijenkom ne smije se upotrebljavati za vruće napitke (tijelo boce vruće izvana - opasnost od opekline) i ne smije se upotrebljavati za skladištenje ili transport, ili za gazirana pića (rizik od prekomjernog tlaka odnosno eksplozije).

Nije prikladna za mliječne proizvode (opasnost od razvoja bakterija).

Imajte na umu da napitke (osobito slatke) ne smijete na dulje vrijeme čuvati u boci (fermentacija).

Djeca ne smiju biti u pokretu tijekom unosa hrane ili pića (opasnost od gušenja ako se proguta ili ozlijedi u slučaju pada).

**Usage Instructions**

Prije prve upotrebe temeljito očistite (vidi napomenu za čišćenje i njegu).

Pažljivo očistite prije svake uporabe kako bi se osigurala higijena.

Bocu za piće od nehrđajućeg čelika nemojte nikada stavljati na vruće površine, u mikrovalnu pećnicu ili u pećnicu.

Nije prikladna za zamrzivač.

Bocu napunite do ispod poklopca.

Nakon punjenja dobro zatvorite zatvarač.

Nehrđajući čelik se može deformirati, uslijed uobičajene uporabe s vremenom mogu nastati udubine, ogrebotine i znakovi istrošenosti.

Deformacija u području navoja može prouzročiti propuštanje.

Bocu od nehrđajućeg čelika potrebno je redovito čistiti.

Proizvod nije prikladan za pranje u perilici posuđa.

Kako biste dugo uživali u korištenju ovog proizvoda, preporučujemo da ga čistite ručno.

Najbolji rezultati mogu se postići mješavinom vode i sode, bikarbonata ili deterdženta uz pomoć četke za čišćenje boca.

Ne koristiti sredstva za pranje koja sadrže klor, otapala ili abrazive, npr. metalne žice ili dezinfekcijska sredstva.

Nakon čišćenja pažljivo isperite.

Nakon pranja ga obrišite krpom za posuđe.

Silikonsku brtvu poklopca treba skidati u redovitim intervalima i prati zasebno.

Posudu, poklopac i ostale dijelove nemojte sterilizirati ni čistiti u dezinfekcijskom uređaju.

Ostavite ili čuvajte posudu da se suši otvorena.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

RAZVIJENO U NJEMAČKOJ I PROIZVEDENO U KINI

Flašica za piće od nerđajućeg čelika sa dva zatvarača (1 sportski zatvarač od polipropilena, 1 zatvarač sa držačem od nerđajućeg čelika i plastičnim nastavkom).

Pogodna za negazirane, hladne i mlake napitke.

Zapremina: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Preporuka za uzrast: Od 4 godine.

Obratite pažnju na sledeće napomene. Sačuvati informacije o proizvodu. Prilikom predaje trećim licima, one se takođe moraju predati.

## Warning Notice

Svi delovi ambalaže i delovi za učvršćivanje se moraju skinuti pre upotrebe.

Pre svakog korišćenja proveriti proizvod i baciti ga kod prvih znakova umanjene bezbednosti, oštećenja ili slabih tačaka.

Ova flašica za piće od nerđajućeg čelika sa pojedinačnim zidom ne sme da se koristi za vruće napitke (spoljna površina flašice postaje vruća - opasnost od opekotina) i ne sme da se koristi za čuvanje ili za transport gaziranih napitaka (opasnost od prekomernog pritiska, odn. eksplozije).

Nije pogodno za mlečne proizvode (opasnost od razvoja bakterija).

Imajte na umu da napici (naročito oni koji sadrže šećer) ne treba da se čuvaju u flašici duže vreme (fermentacija).

Prilikom uzimanja hrane, odn. pića, deca ne bi trebalo da budu u pokretu (opasnost od gušenja prilikom gutanja, odn. opasnost od povreda u slučaju pada).

## Usage Instructions

Pre prve upotrebe temeljno očistiti (vidi napomene za čišćenje i negu).

Pažljivo čistite svaki put pre upotrebe da biste osigurali higijenu.

Flašicu za piće od nerđajućeg čelika nikada ne stavljati na vruće površine, u mikrotalasnu pećnicu ili u rernu.

Nije pogodno za zamrzivač.

Flašicu puniti neposredno ispod navoja.

Nakon punjenja, dobro zatvoriti zatvarač.

Nerđajući čelik se može deformisati, tako da normalna upotreba tokom vremena može dovesti do pojave udubljenja, ogrebotina i znakova habanja.

Deformacija u predelu navoja može dovesti do curenja.

Flašica za piće od nerđajućeg čelika se mora redovno čistiti.

Proizvod nije pogodan za pranje u mašini za pranje posuđa.

Da biste dugo uživali u funkcionalnosti, preporučujemo da čišćenje obavljate ručno.

Najbolji rezultati se mogu postići mešavinom vode i sode, bikarbonata ili sredstva za pranje posuđa uz pomoć četke za pranje boca.

Nemojte koristiti sredstva za pranje koja sadrže hlor, rastvarače ili abrazive, npr. metalne sundere ili dezinfekciona sredstva.

Posle čišćenja pažljivo isprati.

Posle pranja dobro osušiti kuhinjskom krpom.

Silikonski zaptivač poklopca treba skidati u redovnim intervalima i prati zasebno.

Posudu, poklopac i ostale sastavne delove ne sterilizovati ili čistiti u uređaju za dezinfekciju.  
Posudu sušiti, odn čuvati otvorenom.



**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

FEJLESZTÉS HELYE: NÉMETORSZÁG I GYÁRTÁS HELYE: KÍNA

Nemesacél ivópalack két zárral (1 polipropilén sportzár, 1 zár nemesacél kengyellel és műanyag rátéttel).

Szénsavmentes, hideg és langyos italokhoz alkalmas.

Úrtartalom: 500 ml / 16,9 uncia (+/- 10%).

Ajánlott kor: 4 éves kortól.

Vegye figyelembe a következő útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg a termékinformációt. Harmadik személynek való továbbadásakor szintén mellékelje hozzá.

**Warning Notice**

Használat előtt el kell távolítani minden csomagoló- és rögzítő elemet.

A terméket minden egyes használat előtt ellenőrizni kell, és sérülés vagy gyengülés első, a biztonságos hátrányosan befolyásoló jele esetén el kell dobní.

A jelen egyfalú nemesacél ivópalackot nem szabad forró italokhoz használni (a palack kívül forró lesz – égési sérülések veszélye), valamint szintén nem használható szénsavtartalmú italok tárolására vagy szállítására sem (túlnyomás, ill. robbanás veszélye áll fenn).

Nem használható tejtermékekhez (baktériumok elszaporodásának veszélye).

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a (különösen a cukortartalmú) italokat ne tárolja hosszabb ideig a palackban (erjedés).

Táplálkozás vagy ivás közben a gyermekek ne mozogjanak (nyelésnél fulladásveszély, ill. elesésnél sérülésveszély áll fenn).

**Usage Instructions**

Első használat előtt alaposan meg kell tisztítani (lásd a tisztítási és ápolási útmutatásokat).

Alaposan tisztítsa meg minden használat előtt a higiénia érdekében.

A nemesacél ivópalackot soha nem szabad forró felületekre, mikrohullámú sütőbe vagy sütőbe helyezni.

Fagyasztószekrénybe nem helyezhető.

A palackot valamivel a menet alatti szintig tölts fel.

Feltöltés után jól zárja le.

A nemesacél deformálódhat, a normál használat során idővel horpadások, karcolások és kopási jelenségek alakulhatnak ki.

A menet tartományában történő deformálódás tömítetlenséget eredményezhet.

A nemesacél palackot rendszeresen ki kell tisztítani.

A termék nem tisztítható mosogatógépben.

Ahhoz, hogy sokáig örömet lelje a termékben, azt javasoljuk, hogy kézzel tisztítsa.

A legjobb eredmény víz és szóda, bikarbonát vagy öblítőszer keverékével érhető el, üvegmosó kefe használatával.

Ne használjon klórtartalmú mosogató-, oldó- vagy súrolószereket, ill. fémszivacsot vagy fertőtlenítőszereket.

Tisztítás után gondosan ki kell öblíteni.

Mosogtatás után konyharuhával jól le kell szárítani.

A fedél szilikontömítését rendszeres időközönként ki kell venni és külön megtisztítani.

Az edényt, a kupakot és más alkatrészeket nem szabad sterilizálni vagy fertőtlenítő készülékben tisztítani.

Az edényt nyitott állapotban kell szárítani, ill. tárolni.



**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

DESIGN IN GERMANIA | PRODUS IN CHINA

Sticlă de băut din oțel inoxidabil cu două închideri (1 închidere sportivă din polipropilenă, 1 închidere cu agatatoare din oțel inoxidabil și capac din plastic).

Recomandat pentru băuturi plate, răcoritoare reci și călduțe.

Capacitate: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Vârsta recomandată: de la 4 ani.

Respectați următoarele instrucțiuni. Vă rugăm să păstrați informațiile despre produs. Acestea trebuie predate terților atunci când este dat.

**Warning Notice**

Toate ambalajele și buciile de montare trebuie îndepărtate înainte de utilizare.

Înainte de fiecare utilizare, produsul trebuie verificat și aruncat la primele semne de deteriorare sau puncte slabe care sunt în detrimentul siguranței.

Prezenta sticla de baut din oțel inoxidabil cu un singur perete nu trebuie utilizata pentru băuturi fierbinti (corpul sticlei este fierbinte pe exterior - pericol de arsuri) și nu poate fi folosită pentru depozitarea sau transportul băuturilor carbogazoase (risc de presiune sau de explozie).

Nu este adecvat pentru produsele lactate (risc de creștere bacteriană).

Rețineți că băuturile (în special cu conținut de zahăr) nu trebuie să fie depozitate în flacon pentru perioade prelungite de timp (fermentație).

Copiii nu trebuie să se deplaseze în timpul consumului de alimente sau al băuturilor (pericol de sufocare dacă se îneca sau rănit în caz de cădere).

**Usage Instructions**

Curățați temeinic înainte de prima utilizare (consultați instrucțiunile pentru curățare și îngrijire).

Curățați cu grijă înainte de fiecare utilizare pentru a asigura igiena.

Nu așezați niciodată sticla din oțel inoxidabil pe suprafețe fierbinți, în cuptorul cu microunde sau în cuptor.

Nu este recomandat pentru congelator.

Umpleți flaconul până la nivelul de filetare.

Închideți bine capacul după umplere.

Oțelul inoxidabil este deformabil, utilizarea normală poate provoca deformatii, zgârieturi și semne de uzură în timp.

Deformarea în zona filetată poate duce la scurgere.

Sticla din oțel inoxidabil trebuie curățată în mod regulat.

Produsul nu este potrivit pentru mașina de spălat vase.

Pentru a vă bucura de funcționalitate pentru o lungă perioadă de timp, vă recomandăm curățarea de mână.

Cele mai bune rezultate pot fi obținute cu un amestec de apă și bicarbonat de sodiu sau detergent, ajutându-vă de o perie de sticlă.

Nu utilizați agenți de clătire cu conținut de clor, solvenți sau materiale abrazive ca de exemplu bureți metalici sau dezinfectanți.

Clătiți cu atenție după curățare

După spalare a se usca bine cu un prosop.

Garnitura de silicon a capacului trebuie îndepărtată periodic și curățată separat.

Nu sterilizați recipientul, capacele și alte componente sau nu le curățați în aparatul de dezinfectant.

Lăsați recipientul să se usuce și depozitați-l.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

РАЗРАБОТЕНО В ГЕРМАНИЯ I ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ

Бутилка за течности от неръждаема стомана с две капачки (1 спортна капачка от полипропилен, 1 капачка със скоба от неръждаема стомана и пластмасов накрайник).

Подходяща за негазирани, студени и хладки напитки.

Обем: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Препоръка за възраст: над 4 години.

Спазвайте следните указания. Моля, съхранявайте информацията за продукта. Тя трябва да бъде предоставяна при предаване на трети лица.

**Warning Notice**

всички части на опаковката и закрепващи елементи трябва да се отстранят преди употреба.

Преди всяка употреба продуктът трябва да се проверява и при първите признаци на повреда или дефектни места, които нарушават безопасността, трябва да бъде изхвърлен.

Тази едностранна бутилка за пиене от неръждаема стомана не може да се използва за горещи напитки (бутилката отвън ще се нагорещи – опасност от изгаряне) и не може да се използва за съхраняване, транспортиране или за газирани напитки (опасност от свръхналягане или експлозия).

Не е подходяща за млечни продукти (опасност от развитие на бактерии).

Обърнете внимание, че (особено съдържащи захар) напитки не трябва да се съхраняват в бутилката за дълъг период от време (ферментация).

По време на ядене и пиене децата не трябва да се движат (опасност от задушаване при гълтане или опасност от нараняване при падане).

**Usage Instructions**

преди първа употреба почистете основно (вижте указанията за почистване и грижа).

Грижливо почиствайте преди всяко използване за гарантиране на хигиената.

Никога не оставяйте бутилката за пиене от неръждаема стомана върху горещи повърхности, в микровълнова печка или във фурна.

Продуктът не е пригоден за фризер.

Напълнете бутилката до малко под резбата.

След напълването затворете капака добре.

Неръждаемата стомана може да се деформира, вследствие на нормалната употреба могат да се образуват издутини, драскотини и признаци на износване.

Деформация в областта на резбата може да предизвика теч.

Бутилката от неръждаема стомана трябва редовно да се почиства.

Продуктът не е пригоден за миене в съдомиялна машина.

За да запазите по-дълго функционалността, препоръчваме почистването на ръка.

Най-добри резултати могат да се постигнат със смес от вода и сода бикарбонат или миеш препарат с помощта на четка за миене на бутилки.

Не използвайте съдържащи хлор миещи, разтварящи или абразивни препарати или метални гъби или дезинфекционни средства.

След почистване изплакнете внимателно.

След измиване подсушете добре с кърпа за съдове.

Силиконовото уплътнение/ на капака/капаците трябва да се маха/т редовно и да се почиства/т отделно.

Съдът, капакът и другите части не трябва да се стерилизират или да се почистват в уред за дезинфекция.

Съдът трябва да се суши или съхранява отворен.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

РАЗРАБОТАНО В ГЕРМАНИИ | СДЕЛАНО В КИТАЕ.

Бутылка для питья из нержавеющей стали с двумя пробками (1 спортивная пробка из полипропилена, 1 пробка с ручкой из нержавеющей стали и пластиковой насадкой).

Подходит для негазированных, холодных и теплых напитков.

Емкость: 500 мл / 16,9 л.с. (+/- 10%).

Возрастная рекомендация: от 4 лет.

Соблюдайте следующие примечания. Сохраните информацию о продукте. Она должна быть передана третьим лицам при передаче.

## Warning Notice

Все упаковочные и монтажные принадлежности должны быть удалены перед первым использованием.

Перед каждым использованием продукт должен быть осмотрен и при первых признаках повреждений или дефектов, которые влияют на безопасность, выбрасывать.

Эта одностенная бутылка из нержавеющей стали не должна использоваться для горячих напитков (корпус бутылки становится горячим снаружи - опасность ожогов) и не должна использоваться для хранения или транспортировки газированных напитков (риск избыточного давления и взрыва).

Не подходит для молочных продуктов (риск роста бактерий).

Обратите внимание, что (особенно сладкие) напитки нельзя хранить в бутылке в течение длительного времени (брожение).

Дети не должны находиться в движении во время приема пищи или питья (опасность удушья при проглатывании или травме в случае падения).

## Usage Instructions

Тщательно очистите перед первым использованием (см. Инструкции по чистке и уходу).

Тщательно очищайте перед каждым использованием, чтобы обеспечить гигиену.

Никогда не помещайте бутылку из нержавеющей стали на горячие поверхности, в микроволновую печь или в духовку.

Не подходит для морозильной камеры.

Заполните бутылку чуть ниже резьбы.

Закройте крышку после заполнения.

Нержавеющая сталь деформируемая. При использовании могут появляться вмятины, царапины и признаки износа.

Деформация в резьбовой области может привести к протечке.

Бутылку из нержавеющей стали необходимо регулярно мыть.

Этот продукт не подходит для мытья в посудомоечной машине.

Чтобы вы могли радоваться этому продукту в течение долгого времени, мы рекомендуем мыть вручную.

Лучшие результаты могут быть достигнуты с помощью смеси воды и соды, бикарбоната или моющего средства с помощью кисти для бутылок.

Не используйте хлорсодержащие или дезинфицирующие моющие средства, абразивы или металлические губки.

Тщательно прополосните после мытья.

После мытья высушите хорошо полотенцем.

Силиконовое уплотнение крышки следует регулярно снимать и мыть отдельно.

Не стерилизуйте сосуд, крышку и другие компоненты и не чистите их в дезинфицирующем устройстве.

Сушите и храните сосуд открытым.

**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.****1210026332****1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly****Product Information**

ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ Ι ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

Φιάλη ποτών από ανοξείδωτο χάλυβα με δύο πώματα (1 σπορ πώμα από πολυπροπυλένιο, 1 πώμα με μηχανική λαβή από ανοξείδωτο χάλυβα και πλαστικό εξάρτημα).

Κατάλληλο για ποτά χωρίς ανθρακικό, κρύα ποτά και γλιαρά ποτά.

Χωρητικότητα: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Κατάλληλο για ηλικίες: Από 4 ετών.

Λαμβάνετε υπόψη τις παρακάτω υποδείξεις. Φυλάξτε τις πληροφορίες του προϊόντος. Αυτές πρέπει να παραδίδονται μαζί με το προϊόν εάν δοθεί σε τρίτους.

**Warning Notice**

Πριν από τη χρήση αφαιρέστε όλα τα μέρη συσκευασίας και στερέωσης.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν και αν διαπιστώσετε ίχνη φθοράς ή προβληματικά σημεία, που μπορεί να μειώσουν την ασφάλειά του, πετάξτε το.

Το μπουκάλι μονού τοιχώματος από ανοξείδωτο χάλυβα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για ζεστά ποτά (το σώμα του μπουκαλιού από την εξωτερική πλευρά γίνεται καυτό - κίνδυνος εγκαύματος) και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για φύλαξη ή μεταφορά ή για ποτά με ανθρακικό (κίνδυνος υπερπίεσης ή έκρηξης).

Δεν είναι κατάλληλο για γαλακτοκομικά προϊόντα (Κίνδυνος ανάπτυξης βακτηρίων).

Προσέξτε ότι τα ποτά (ιδιαίτερα όσα περιέχουν ζάχαρη) δεν επιτρέπεται να φυλάσσονται για μεγάλο χρονικό διάστημα στη φιάλη (ζύμωση).

Τα παιδιά δεν πρέπει να κινούνται όταν λαμβάνουν κάποιο είδος τροφής, π.χ. όταν πίνουν κάτι (κίνδυνος πνιγμού από κατάποση ή κίνδυνος τραυματισμού από πτώση).

**Usage Instructions**

Καθαρίστε καλά πριν από την πρώτη χρήση (βλ. υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας).

Πριν από κάθε χρήση πρέπει να καθαρίζονται καλά στα πλαίσια των μέτρων υγιεινής.

Ποτέ μην τοποθετείτε το μπουκάλι από ανοξείδωτο χάλυβα επάνω σε καυτές επιφάνειες, στον φούρνο μικροκυμάτων ή στον φούρνο.

Δεν είναι κατάλληλο για τον καταψύκτη.

Γεμίζετε το μπουκάλι έως ελαφρώς κάτω από το σπείρωμα.

Έπειτα από την πλήρωση κλείστε καλά το πώμα.

Ο ανοξείδωτος χάλυβας είναι παραμορφώσιμος, κατά την κανονική χρήση ενδέχεται να προκύψουν με το πέρασμα του χρόνου χτυπήματα, γρατσουνιές και σημάδια φθοράς.

Η παραμόρφωση στην περιοχή του σπειρώματος ενδέχεται να οδηγήσει σε διαρροές.

Το μπουκάλι από ανοξείδωτο χάλυβα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πλυντήρια πιάτων.

Για να μπορείτε όμως να το χρησιμοποιείτε πολλά χρόνια, συνιστούμε να πλένετε με το χέρι.

Μπορείτε να πετύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα με ένα μείγμα νερού και σόδας, όξινων ανθρακικών αλάτων ή υγρού πιάτων χρησιμοποιώντας μια βούρτσα καθαρισμού φιαλών.

Μη χρησιμοποιείτε υγρά πιάτων που περιέχουν χλώριο, διαλύτες ή λειαντικά ή μεταλλικά σφουγγάρια ή μέσα απολύμανσης.

Μετά το πλύσιμο ξεπλύνετε καλά.

Μετά το πλύσιμο στεγνώστε το με μία πετσέτα πιάτων.

Η φλάντζα σιλικόνης του καπακιού πρέπει να αφαιρείται ανά τακτά διαστήματα και να καθαρίζεται ξεχωριστά.

Το σκεύος, το καπάκι και τα υπόλοιπα στοιχεία δεν πρέπει να αποστειρώνονται ή να καθαρίζονται σε συσκευή αποστείρωσης.

Αφήστε το σκεύος ανοικτό για να στεγνώσει ή να αποθηκευτεί.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

ALMANYA'DA GELİŞTİRİLDİ İ ÇİN'DE ÜRETİLDİ

İki kapaklı, paslanmaz çelikten su şişesi (1 polipropilenden spor kapak, 1 paslanmaz çelik kulplu ve plastik ekli kapak).  
Durgun, soğuk ve ılık içecekler için uygundur.

Kapasite: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Yaş tavsiyesi: 4 yaş üzeri.

Aşağıdaki açıklamaları dikkate alın. Lütfen ürün bilgisini saklayın. Ürün bilgisi, ürünün üçüncü kişilere verilmesi durumunda ürünle birlikte verilmelidir.

## Warning Notice

Tüm ambalaj ve sabitleme parçaları kullanımdan önce çıkartılmalıdır.

Ürün her kullanımdan önce incelenmeli ve güvenliği olumsuz yönde etkileyecek ilk hasar veya yıpranma belirtisinde atılmalıdır.

Mevcut tek bölmeli paslanmaz çelik şişe, sıcak içecekler için kullanılmamalıdır (şişe gövdesinin dışı ısınacaktır, yanma tehlikesi vardır) ve gazlı içeceklerin saklanması veya taşınması için kullanılmamalıdır (aşırı basınç veya patlama tehlikesi).

Süt ürünleri için uygun değildir (bakteri çoğalma tehlikesi).

Lütfen (özellikle şeker içerikli) içeceklerin uzun süre şişede saklanmamasına dikkat edin (mayalanma).

Çocuklar yemek yeme veya içme esnasında hareket halinde olmamalıdır (yutma sırasında boğulma tehlikesi veya düşme sırasında yaralanma tehlikesi).

## Usage Instructions

İlk kullanımdan önce iyice temizleyin (bkz. temizlik ve bakım uyarıları).

Hijyenin sağlanması için her kullanımdan önce titizlikle temizleyin.

Paslanmaz çelik şişeyi asla sıcak yüzeylere, mikrodalga fırına veya fırına koymayın.

Derin dondurucu için uygun değildir.

Şişeyi dişlinin az aşağısına kadar doldurun.

Doldurduktan sonra kapağı iyice kapatın.

Paslanmaz çelik deforme olabilir, zamanla normal kullanımla şişme, çizik ve aşınmalar meydana gelebilir.

Dişli bölgesinde oluşan bir deforme sızıntıya neden olabilir.

Paslanmaz çelik şişenin düzenli aralıklarla temizlenmesi gerekmektedir.

Ürün bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.

Ürünün işlevinden uzun süre keyif almanız için ürünü elle yıkamanızı tavsiye ediyoruz.

En iyi sonuçlar bir şişe fırçası yardımıyla su, soda, bikarbonat veya bulaşık deterjanı karıştırılarak elde edilebilir.

Klor içeren yıkama, çözücü veya aşındırıcı madde, tencere temizleyici ile metal sünger veya dezenfekte maddesi kullanmayın.

Yıkamadan sonra titizlikle durulayın.

Yıkamadan sonra bir bulaşık beziyle iyice kurutun.

Kapağın silikon contası belli zaman aralıkları içerisinde çıkartılmalı ve ayrı olarak temizlenmelidir.

Şişe, kapak ve diğer parçaları sterilize etmeyin veya dezenfekte cihazlarıyla temizlemeyin.

Şişeyi açık bırakarak kurumasını sağlayın veya muhafaza edin.

# ● PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

ドイツにて開発、中国製

2個の栓 (ポリプロピレン製のスポーツ向け栓 x 1、持ち手とプラスチック製キャップを備えた栓 x 1) が付いたステンレス製水筒。

冷たいまたは温かい非炭酸飲料にご使用いただけます。

容量: 500 ml / 16.9 fl.oz. (+/- 10%)。

推奨年齢: 4 歳以上。

次の情報にご注意ください。製品情報は保管してください。製品を第三者に譲渡する場合は、製品情報もお渡しください。

## Warning Notice

ご使用になる前に、包装材および固定部品の全てを取り外してください。

ご使用になる前に製品をチェックして、安全性に影響を及ぼす損傷や不具合が認められた場合は破棄してください。

製品は、対象とする用途にのみご使用ください。一層構造の本ステンレス製水筒は、熱いお飲み物には使用できません (水筒本体が熱くなるため火傷の危険)。また、炭酸飲料の保管や持ち運びには使用できません (過剰な圧力または爆発の危険)。

乳製品には使用しないでください (細菌繁殖の恐れ)。

また、水筒には (特に砂糖を含む) 飲料を長時間保管しないようにしてください (発酵の恐れ)。

お子さまが動きながら飲食することがないようにしてください (誤飲による窒息、転倒時の怪我の危険)。

## Usage Instructions

はじめて使用する前に、しっかりと洗ってからお使いください (お手入れに関する注意をご覧ください)。

衛生状態を保つため、ご使用前には本製品を丁寧に洗ってください。

ステンレス製水筒は絶対に高熱表面上や、電子レンジ内またはオーブン内に置かないでください。

冷凍庫には対応していません。

飲み物は水筒のネックリングのすぐ下まで入れることができます。

飲み物を入れた後、蓋をしっかりと閉めてください。

ステンレスは変形可能な素材です。通常の使用によって、へこみや傷、使用跡がみられる場合があります。

ネックリング領域が変形した場合は、漏れの原因になる場合があります。

ステンレス製水筒は定期的に洗浄してください。

本製品は食器洗浄機には適していません。

製品の機能を長くご使用いただくために、手洗いを推奨します。

水と重曹、重炭酸塩、または洗剤と瓶用ブラシを使用して洗浄すると一番効果的です。

塩素系洗剤、溶剤またはクレンザー、鍋用洗剤や金たわしや殺菌剤は使用しないでください。

洗った後は、よくすすいでください。

竹製プレートは長時間水につけないようにしてください。

蓋のシリコン製パッキンは、定期的に取り外し、別々に洗ってください。

本体、蓋、その他の部位を殺菌したり、消毒装置で清掃したりしないでください。

本体は蓋をしない状態で乾燥および保管してください。



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



## Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

## Art. No.

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

## Product Information

德国设计，中国制造。

饮水瓶由不锈钢制成，它的顶部有两部分（一个是由聚丙烯制成，另一个是带有不锈钢环和塑料盖）适用于冷的或温热的非碳酸饮品。

容量：500 毫升 / 16.9 液量盎司(+/- 10%).

推荐年龄：4 岁以上。

请注意下列提示。请妥善保存产品信息。在将产品转交给其他人使用时，必须将其一并附上。

## Warning Notice

请在使用前取下所有包装和固定配件。

本产品在每次使用前应进行检查，一旦发现有任何损坏或损伤，应立即丢弃，以免产生安全隐患。

严禁将此单层不锈钢水瓶用于热饮（瓶身外侧会升温，有烫伤危险），也不得用于存放或运输碳酸饮料（超压或爆炸危险）。

本产品不适用于奶制品（会有滋生细菌的危险）。

请注意，不要长时间将饮品（尤其是含糖饮品）存放在此水瓶中（会发酵）。

儿童在进食或饮水期间不得走动（吞咽时有窒息危险，如跌倒则会有受伤的危险）。

## Usage Instructions

初次使用前请彻底清洁（参见清洁和保养提示）。

每次使用前应仔细清洁以确保卫生。

严禁将此不锈钢水瓶放在高温表面上、放进微波炉或烤箱中。

本产品不适合放进冷冻柜中。

加注时，注意最高液位不得达到螺纹位置。

完成加注后，将盖子拧紧。

不锈钢是可变形材料，在正常使用一段时间后瓶身可能会出现一些凹痕、刮痕和磨损现象。

螺纹区域出现的变形可能会导致不密封。

须定期清洁此不锈钢水瓶。

产品不能用洗碗机清洗

我们建议您手动清洁，以便更长时间地使用。

使用水和苏打、碳酸氢盐或清洁剂的混合物并借助瓶刷可获得最佳清洁效果。

不可使用任何含有氯或消毒剂的清洁剂、溶剂及研磨器具(如金属菜瓜布)。

清洁后需要仔细冲洗

清洁后请用干抹布擦干。

需要定期取下盖子中的硅胶密封圈并单独清洁。

不要对瓶子，盖子或其他部件进行消毒或在灭菌装置中进行清洁。

将瓶子打开晾干并储存。



# PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

독일에서 개발 I 중국에서 제조 스테인리스스틸 보온병.

마개가 2개인 스테인리스 음료 용기(폴리프로필렌 소재 스포츠 마개 1개, 스테인리스 클립 및 플라스틱 커버가 있는 마개 1개).

무탄산 음료, 차갑거나 미지근한 음료에 적합.

용량: 500ml / 16.9fl.oz. (+/- 10%).

권장 연령: 4세 이상.

다음 안내 사항을 참조하십시오. 이 제품 정보는 보관하십시오. 제3자에게 양도할 때 제품 정보를 함께 인도해야 합니다.

**Warning Notice**

처음 사용하기 전에 모든 포장재와 고정 부품을 제거하십시오.

사용하기 전에 제품을 확인해야 합니다. 손상 또는 결함의 징후가 있으면 폐기해야 합니다.

이 단일 벽 스테인리스 음료 용기를 뜨거운 음료(용기 본체의 외부가 뜨거워져 화상의 위험이 있음)를 담거나 탄산음료를 보관 또는 운반(과압 또는 폭발의 위험)하는 데 사용해서는 안 됩니다.

유제품에 적합하지 않습니다(박테리아 증식 위험).

음료(특히 단 음료)를 용기에 장기간 보관해서는 안 됩니다(발효).

음식물을 섭취하는 중 또는 음료를 마시는 중 아이가 움직이지 않도록 하십시오(삼킴으로 인한 질식 위험 또는 낙상으로 인한 부상의 위험이 있음).

**Usage InstructionsUsage Instructions**

처음 사용하기 전에 깨끗이 세척하십시오(세척 및 관리 방법 참조).

위생 상태를 유지하기 위해 사용 전에 항상 꼼꼼히 세척하십시오.

스테인리스 음료 용기를 뜨거운 표면 위에 놓거나, 전자레인지 또는 오븐에 넣지 마십시오.

냉동실에는 적합하지 않습니다.

용기의 홈 바로 아래까지 내용물을 채우십시오.

다 채운 후 마개를 잘 닫으십시오.

스테인리스 스틸은 변형될 수 있으며, 정상적인 사용으로 인해 시간이 지남에 따라 움푹 들어가거나 굽힌 흔적 및 마모 흔적이 생길 수 있습니다.

용기의 홈 부분이 변형되면 내용물이 새 수 있습니다.

스테인리스 용기는 정기적으로 세척해야 합니다.

이 제품은 식기세척기에 적합하지 않습니다.

기능을 오래 유지하려면 손으로 세척하는 것이 좋습니다.

물과 소다, 중탄산염 또는 세제의 혼합물과 병 세척 브러시같은 보조 도구를 이용하면 가장 깨끗이 세척할 수 있습니다.

염소계 세제, 용제, 연마 세척제, 철 수세미나 소독제를 사용하지 마십시오.

세척 후에는 꼼꼼히 행귀내십시오.

행군 후에는 마른 행주로 잘 닦으십시오.

정기적으로 뚜껑의 실리콘 실링을 제거하고 따로 세척해야 합니다.

용기, 뚜껑 및 기타 구성 요소를 멸균하거나 소독 장치에 넣어 세척하지 마십시오.

용기를 열어놓은 상태로 말리거나 보관하십시오.

**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.****1210026332****1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly****Product Information**

DIRANCANG DI JERMAN I DIBUAT DI TIONGGOK

Botol minum terbuat dari baja tahan karat dengan dua atasan (1 atasan sport terbuat dari polipropilen, 1 atasan dengan lup baja dan tutup plastik).

Cocok untuk air diam, minuman dingin dan suam-suam kuku.

Kapasitas: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Saran umur: Dari 4 tahun ke atas.

Harap perhatikan informasi berikut ini. Harap simpan informasi produk ini. Saat memberikan artikel ini kepada orang ketiga, informasi ini harus diberikan.

**Warning Notice**

Semua komponen pengemasan dan pengencangan akan dilepas sebelum digunakan.

Produk ini harus diperiksa sebelum digunakan dan dibuang jika melihat ada tanda kerusakan atau titik lemah. Harap hanya gunakan artikel tersebut untuk tujuan yang dimaksud.

Botol minum baja tahan karat berdinding tunggal ini tidak boleh digunakan untuk minuman panas (bagian luar botol akan ikut panas – bahaya luka bakar) dan tidak boleh digunakan untuk menyimpan minuman panas atau mengangkutnya, atau digunakan untuk minuman berkarbonasi (risiko tekanan berlebih atau ledakan).

Tidak cocok untuk menyimpan produk susu (risiko pertumbuhan bakteri).

Harap perhatikan bahwa minuman (yang mengandung gula khususnya) tidak boleh disimpan di dalam botol untuk jangka waktu yang lama (fermentasi).

Anak-anak tidak boleh bergerak saat minum atau makan (risiko tersedak saat menelan atau cedera jika terjatuh).

**Usage Instructions**

Bersihkan secara menyeluruh sebelum pertama kali digunakan (lihat petunjuk untuk membersihkan dan perawatan).

Bersihkan dengan teliti kapan saja sebelum digunakan guna memastikan kebersihan.

Jangan pernah meletakkan botol air baja tahan karat pada permukaan panas, di dalam microwave, atau oven.

Tidak cocok dimasukkan ke dalam lemari es. Isilah botol hingga tepat di bawah ulir.

Setelah mengisi, kencangkan tutup dengan rapat.

Baja tahan karat bersifat lunak.

Melalui penggunaan normal dan dalam jangka waktu lama, penyok, goresan, dan tanda keausan akan muncul.

Perubahan bentuk di sekitar ulir bisa mengakibatkan kebocoran.

Botol baja tahan karat ini harus dibersihkan secara teratur.

Produk tidak aman dimasukkan ke dalam alat pencuci piring.

Kami menyarankan pembersihan dengan tangan agar dapat menikmati fitur-fitur ini lebih lama.

Hasil terbaik bisa diperoleh dengan campuran air dan soda, bikarbonat, atau deterjen dan menggunakan sikat botol.

Jangan gunakan sembarang deterjen, pelarut, pembersih kasar misalnya lap penggosok logam yang mengandung klorin atau desinfektan.

Bilas dengan hati-hati setelah membersihkan

Setelah dibilas, keringkan dengan handuk teh dengan benar.

Segel silikon di sekitar tutup harus dilepas dengan secara teratur dan dibersihkan secara terpisah.

Jangan mensterilkan botol, tutup, atau bagian-bagian lainnya atau membersihkannya ke dalam unit sterilisasi  
Biarkan botol terbuka untuk mengeringkan dan menyimpannya.



**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

THIẾT KẾ TẠI ĐỨC | SẢN XUẤT TẠI TRUNG QUỐC

Bình nước bằng thép không gỉ có 2 đỉnh (1 đỉnh bằng polypropylene, 1 đỉnh bằng đai thép không gỉ và nắp nhựa).

Thích hợp để chứa nước cất, thức uống lạnh và ấm.

Dung tích: 500 ml/16.9 fl.oz. (+/- 10%).

Độ tuổi khuyến cáo: Từ 4 tuổi trở lên.

Vui lòng lưu ý thông tin sau đây. Vui lòng giữ lại thông tin sản phẩm. Khi chuyển sản phẩm này cho một người thứ ba, phải giao thông tin này.

**Warning Notice**

Tất cả bao bì và bộ phận cài buộc phải được tháo ra trước khi sử dụng.

Phải kiểm tra sản phẩm này trước mỗi lần sử dụng và vứt bỏ khi có dấu hiệu giảm an toàn đầu tiên cho thấy có hư hỏng hoặc các điểm suy yếu.

Vui lòng chỉ sử dụng sản phẩm này cho mục đích sử dụng của nó. Không được sử dụng bình nước bằng thép không gỉ thành đơn này để chứa đồ uống nóng (bình sẽ nóng lên ở bên ngoài – nguy hiểm bỏng) và không được sử dụng để bảo quản hay vận chuyển đồ uống nóng, hoặc sử dụng để chứa đồ uống có ga (nguy cơ áp suất quá mức hoặc nổ).

Không thích hợp để chứa các sản phẩm sữa (nguy cơ phát triển vi khuẩn).

Vui lòng lưu ý rằng không được bảo quản đồ uống (cụ thể là chứa đường) trong bình trong thời gian dài (lên men).

Trẻ em không được di chuyển trong khi đang uống hoặc ăn (nguy cơ sặc khi nuốt hoặc bị thương trong trường hợp té ngã).

**Usage Instructions**

Vệ sinh kỹ trước khi sử dụng lần đầu (xem hướng dẫn vệ sinh và chăm sóc).

Vệ sinh kỹ trước mỗi lần sử dụng để đảm bảo vệ sinh.

Không bao giờ được để bình nước bằng thép không gỉ lên một bề mặt nóng, trong lò vi ba, hoặc trong lò nướng.

Không thích hợp để vào tủ đông. Rót nước vào bình đến ngay bên dưới đường ren.

Sau khi rót, siết kỹ nắp.

Thép không gỉ có tính dẻo.

Trong quá trình sử dụng bình thường và qua thời gian, vết lõm, trầy xước và dấu hiệu mòn sẽ xuất hiện.

Sự biến dạng quanh đường ren có thể dẫn đến rò rỉ.

Phải thường xuyên vệ sinh bình nước bằng thép không gỉ.

Không được rửa sản phẩm này bằng máy rửa chén.

Chúng tôi khuyến cáo nên vệ sinh bằng tay để có thể sử dụng các tính năng này lâu hơn.

Có thể có được kết quả tốt nhất bằng một hỗn hợp nước và soda, bicarbonate hoặc chất tẩy và dùng cọ rửa bình.

Không sử dụng bất kỳ chất tẩy, dung môi, đồ rửa chén mài mòn ví dụ bụi nhũi thép chứa chlorine hoặc một chất khử trùng.

Xả kỹ sau khi vệ sinh

Sau khi rửa, lau khô kỹ bằng khăn lau chén.

Vòng đệm bít silicone trong nắp phải được tháo ra ở những khoảng thời gian đều đặn và vệ sinh riêng.

Jangan mensterilkan botol, tutup, atau bagian-bagian lainnya atau membersihkannya ke dalam unit sterilisasi

Mở bình để cho khô và bảo quản.



# PRODUCT DATA SHEET GPSR



**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland  
service@laessig-gmbh.de

**Art. No.**

**1210026332**

**1210026332 Bottle Stainless Steel Adventure Dragonfly**

**Product Information**

**Warning Notice**

**Usage Instructions**